



Pierre Théraulaz

Es geht auch um die Pflege

Mit der Beteiligung an der Abstimmungskampagne zur Gesundheitsinitiative hat der SBK seine Präsenz auf der politischen Bühne verstärkt.

10

Editorial 5

Urs Lüthi

Wie bleibt Gesundheit bezahlbar? 14

Welches Krankenkassenprämien-System ist gerechter? Ein Streitgespräch zwischen Erika Ziltener (SP) und Christine Egerszegi (FDP).

Anna-Maria Eichmann

Menschliche Bedürfnisse stehen im Vordergrund 16

Gute Betreuung und Gesundheit sowie ein Zuhause zu haben, sind für ältere, psychisch kranke Menschen in einer Klinik zentrale Faktoren der Lebensqualität.

Susanna Rufer

Akut Verwirrten wieder in die Spur helfen 19

Auf der Überwachungsstation zeigen PatientInnen oft ein Verhalten akuter Verwirrtheit. Gezielte Pflege hilft ihnen, wieder die Orientierung zu gewinnen.

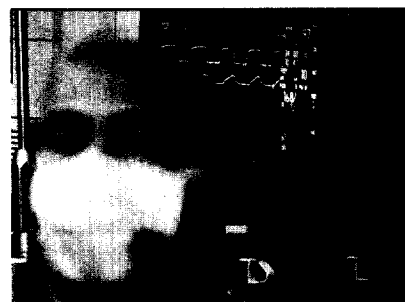
Sibylle Bossard Haas,
Heidi Schwarzenbach

Ausnahmestand für PatientInnen und Pflegende 22

Die Pflege isolierter PatientInnen im Akutspital ist belastend für beide Seiten. Gute Information ist in dieser Ausnahmesituation besonders wichtig.

Rubriken

Forum	2
Am Puls	6
Kurzgeschichte	24
Bücher	27
Laufbahnberatung	28
SBK-Aktuell	68
Agenda	74



Pierre Théraulaz

Vers un engagement politique fort de l'ASI?

Dans le cadre de l'initiative lancée par le parti socialiste «La santé à un prix abordable», l'ASI a pris une part active aux côtés des initiants.

36

Editorial 31

Urs Lüthi

Comment la santé peut-elle rester abordable? 40

Débat contradictoire sur l'initiative-santé entre Christine Egerszegi (PRD) et Erika Ziltener (PS).

Maryline Pittet

«Quelle honte de me retrouver par terre!» 42

Une chute est un événement traumatisant, qui laisse des séquelles physiques et peut engendrer un véritable «syndrome post-chute».

Karin Pingoud

L'infirmière scolaire face à de nouveaux défis 46

Les mutations sociales ont profondément modifié le profil de l'infirmière de santé communautaire en milieu scolaire.

Marianne Sereda

Portrait d'une profession au service des travailleurs 50

En Suisse romande, 45 infirmières de santé au travail assurent soins et prévention auprès des employés d'entreprise.

Rubriques

Informations	32
Recherche	52
Réforme de la formation	53
Partage	54
ASI-Aktuel	68
Agenda	74

Sommaire ■



60

Editoriale 57

Pierre Théraulaz

Verso un impegno politico forte dell'ASI?

Riflessioni in occasione della votazione sull'iniziativa «La salute a prezzi accessibili».

Pia Bagnaschi

Sostenere la famiglia a promuovere la salute 64

Resoconto di una giornata di studio sul tema «La famiglia e le cure».

Rubriche

Informazioni	58
Consulenza professionale	66

Sommario ■